NSK

Высокоскоростная титановая пневмотурбина

Ti-Max X500L / X600L / X700L X500 / X600 / X700

Инструкция по эксплуатации

Прочитайте данную инструкцию перед использованием прибора.

Меры предосторожности

1. Наконечник разработан только для стоматологического лечения.
2. Не разбирайте наконечник и не пытайтесь изменить механизм его работы.
3. Перед использованием наконечника, проверьте его работу вне ротовой полости пациента. Убедитесь в отсутствии дополнительного шума, вибрации и перегрева. В случае обнаружения данных неисправностей, необходимо немедленно прекратить работу и обратиться к авторизированному дилеру.
4. Не используйте поврежденные, изогнутые, изношенные и нестандартные боры, т.к. это может привести к их поломке даже при работе на рекомендованной скорости.
5. Для предотвращения выпадения бора и обеспечения его надежного крепления в цанге, хвостовик должен быть тщательно очищен.
6. Во время работы необходимо соблюдать меры безопасности для пациента.
7. Запрещается нажимать кнопку на головке наконечника во время вращения бора. Не используйте работающий наконечник в качестве инструмента для оттягивания щеки.
8. Не роняйте и не бросайте наконечник.
9. Не превышайте рекомендованную производителем скорость вращения бора.
10. Не включайте наконечник без бора или с его имитатором.
11. Устанавливать бор необходимо только при неработающем наконечнике.
12. Снимать наконечник и удалять бор необходимо только после полного прекращения подачи воздуха.
13. Не протирайте наконечник окисляющими растворами (концентрированной кислотой, гиперацидными растворами) или простерилизованной жидкостью.

1. Особенности наконечника

(1) Титановый корпус является наиболее прочным, надежным и легким по сравнению с другими металлами.
(2) Титан не вызывает аллергии у особо чувствительных пациентов.
(3) Система очистки головки наконечника предотвращает всасывание ротовой жидкости в водо-подающую линию наконечника через выходные отверстия спрея.
(4) Кнопочный зажим обеспечивает надежное крепление бора.
(5) 4-канальный спрей обеспечивает подачу оптимального количества раствора к зоне препарирования под идеальным углом параллельно бору.
(6) Наконечник Ti-Max стерилизуется в автоклаве при температуре достигающей 135 ºC.
(7) Встроенный в головку наконечника световод освещает рабочую поверхность и тем самым обеспечивает более эффективное лечение и сокращает напряжение врача.

2. Технические характеристики

Тип	X500L	X500	X600L	X600	X700L	X700
Тип головы	Маленькая		Стандартная		Ортопедическая	
Скорость вращения	390,000-450,000 об/мин.		380,000-440,000 об/мин.		300,000-360,000 об/мин.	
Давление	0,25 – 0,3 Бар					
Тип спрея	4-канальный					

Тип зажима	Кнопка					
Размер бора	ISO1797-1 Тип3 Ø1,59-1,60					
	Короткий хвостовик		Стандартный			
Оптика	Стекло-волоконная	-	Стекло-волоконная	-	Стекло-волоконная	-
Диаметр головы	10,3 мм		11,2 мм		13,2 мм	
Высота головы	11,3 мм		13,4 мм		13,4 мм	

3. Быстросъемный переходник

(1) Для установки переходника на шнур наконечника необходимо совместить выходы задней части переходника с соответствующими отверстиями в соединителе шнура. Вставьте переходник в соединитель и закрепите кольцом, повернув его по часовой стрелке.
(2) Установите наконечник на переходник до упора. При правильной установке раздастся щелчок (Рис. 2).

Примечание:
Убедитесь в надежности соединения наконечника и переходника.

(3) Не превышайте давление воздуха 0,3 Бар. Проверьте давление на соединяющем кольце переходника, как показано на рис. 3.

Примечание: Превышение давление 0,3 Бар может привести к поломке бора и преждевременному износу подшипников.

(4) При отсоединении наконечника от переходника для стерилизации или его замены, оттяните кольцо и снимите наконечник.

Предупреждение

Запрещается оттягивать назад кольцо соединителя при нахождении наконечника под давлением воздуха. Наконечник может быть выброшен из переходника в результате большого давления.

4. Боры

(1) Запрещается использовать нестандартные боры. В особенности, диаметр хвостовика должен составлять 1.59-1.60 мм, что соответствует стандарту ISO.
(2) Запрещается использовать изогнутые, изношенные или поврежденные боры.
(3) Работайте только на рекомендуемой производителем скорости.
(4) Необходимо следить за чистотой боров. Грязь и инородные вещества на хвостовике могут стать причиной загрязнения зажима, ослабления захватывающей силы или преждевременного износа зажима.
(5) Бор вставляется в зажим цанги до упора.
(6) Не используйте бор с коротким хвостовиком при работе стандартной или крупной головкой наконечника.
(7) Использовать бор с коротким хвостовиком только при работе маленькой головке наконечника.

5. Замена бора

(1) Установка бора
Вставить бор в головку наконечника до упора, нажать кнопку и еще дальше продвинуть бор.

Проверьте надежность фиксации бора потянув за него рукой. Это также увеличит силу зажима (рис. 6)

(2) Удаление бора
Для удаления бора необходимо нажать кнопку на головке наконечника до щелчка и вытащить бор (рис.7).

Примечание:

- Установка и удаление бора должны производиться только при остановленной подаче воздуха.

- При выполнении работ с большой вибрацией (например, при удалении коронок) бор может застрять в зажиме. В этом случае для удаления бора следует использовать плоскогубцы. При этом кнопка должна быть нажата до упора. Вероятность возникновения данной неисправности исключается при частой переустановке бора.

6. Очистка наконечника после каждого пациента.

Для поддержания функционирования системы очистки головки, очень важно прочищать отверстия головки наконечника после каждого пациента и перед стерилизацией в автоклаве (рис. 8).

(1) Для очистки наконечника можно использовать систему наполнения стаканчика на установке.
(2) Тщательно прочистить отверстия спрея.
(3) Включить наконечник и при работающем наконечнике опустить половину головки наконечника в чистую воду.
(4) Включить и выключить наконечник в воде на период 4 - 5 секунд.
(5) Достать работающий наконечник из воды, выключить и протереть насухо.
(6) Если на наконечнике осталась грязь, тщательно прочистить отверстия спрея при помощи щеточки.
(7) Смазать наконечник перед стерилизацией в автоклаве.

*Примечание: Следует менять воду перед каждой чисткой головки наконечника.

7. Смазка наконечника

Всегда проводите смазку перед стерилизацией. Смазка наконечника производится следующим образом:

(1) Установите насадку PHATELUS на выходное отверстие спрея PANA-SPRAY и поверните на 10 оборотов.
(2) Установите наконечник на насадку PHATELUS.
(3) Смазывайте наконечник в течение 2-3 сек., удерживая баллон со спреем в вертикальном положении.

8. Стерилизация

Стерилизация в автоклаве производится следующим образом:

(1) Удалить щеткой грязь и протереть смоченной в спирте тканью или бумажным полотенцем.
(2) Отсоединить наконечник от переходника и смазать, как описано выше.
(3) Поместить наконечник в стерилизационный пакет и заклеить.
(4) Обрабатывать в автоклаве при температуре 121 ºС в течение 20 минут или при 132 ºС в течение 15 минут.

Примечания:

1. Пропустите режим сушки.
2. Т.к. нагревательный элемент обычно расположен в нижней части стерилизационной камеры, температура в этой части превышает установленные параметры. Поместите наконечник на средней или верхней полке.
3. Запрещается стерилизовать наконечники в одном пакете с другими плохо обработанными инструментами.

9. Замена изношенное соединительное кольцо на наконечнике

(1) Отсоединить наконечник от переходника. Отвинтить конусную часть наконечника, повернув её против часовой стрелки.
(2) Снять изношенное кольцо соединителя большим пальцем.
(3) Надеть новое кольцо на предусмотренный для этого паз.
(4) Надеть и закрутить конусную часть наконечника. Убедиться в надежном закреплении кольца.

Примечание: При неправильном подсоединении может произойти утечка воды или воздуха.

10. Чистка фиброоптического выхода

В случае ухудшения яркости света необходимо прочистить фиброоптический выход ватным тампоном, смоченным в спирте (Рис.20). При повреждении фиброоптического выхода, необходимо отправить наконечник в сервисный центр для ремонта.